DE

WiFi-Mini-Dashcam

mit Full HD (1080p), G-Sensor, 155°-Weitwinkel, App

Bedienungsanleitung

NavGear™

NX-4317-675
NX-4318-675

Inhaltsverzeichnis

Ihr neue WiFi-Mini-Dahscam 4
Lieferumfang 4
Produktvarianten 4

Wichtige Hinweise zu Beginn 5
Sicherheitshinweise 5
Wichtige Hinweise zu Knopfzellen und deren Entsorgung 6
Wichtige Hinweise zur Entsorgung 6
Konformitätserklärung 6

Produktdetails 7
Kamera 7
Halterung 7
Zubehör 8

Inbetriebnahme 8
Akku laden 8
Speicherkarte einsetzen 9
App installieren 9
Montage 9
Fernbedienung koppeln 12

Verwendung 13
Video-Modus 13
Dashcam 13
Actioncam 13
G-Sensor-Aufnahmen 14
Moment-Aufnahme 14

App 15
Mit Mobilgerät verbinden 15
iOS 15
Android 15
Live-View 16
Aufnahmen der Speicherkarte 16
Aufrufen 16
Herunterladen 17
Löschen 18

GPS-Daten in Karte anzeigen (NX-4318) 18
Aufnahmen der App 19
Im Mediaplayer abspielen 19
Bearbeiten 20
Kamera-Einstellungen 21
Verbindungsstatus 22
Passwort ändern 22

Geräte-Neustart 23

LED-Anzeigen 24
Status-LED 24
Betriebs-LED 24

Problemlösungen 25

Technische Daten 26

GPL-Lizenztext 27

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.navgear.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Ihr neue WiFi-Mini-Dahscam

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Wifi-Mini-Dashcam. Diese Dashcam lässt sich schnell und unkompliziert an der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs anbringen und mit dem Zigarettenanzünder verbinden. Sie können Videoaufnahmen in Full-HD Qualität automatisch auf einer microSD-Karte abspeichern. Darüber hinaus können Sie mit der im Lieferumfang befindlichen Bluetooth-Fernbedienung Fotos aufnehmen. Über WLAN lässt sich die Dashcam außerdem mit Ihrem Handy oder Tablet verbinden. NX-4318 mit GPS-Modul zeichnet zusätzlich GPS-Positionsdaten auf.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Dashcam optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- WiFi-Mini-Dashcam
- Scheibenhalterung
- Bluetooth-Fernbedienung
- USB-Kabel (300 cm)
- USB-Netzteil (12 V)
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:
microSD-Karte mind. Class 10 bis 32 GB, FAT32 (z.B. ZX-2401)
kostenlose App **Xplorecam**

Produktvarianten

NX-4317: WiFi-Mini-Dashcam MDV-2950 mit Full HD (1080p), G-Sensor, 155°-Weitwinkel, App
NX-4318: WiFi-Mini-Dashcam MDV-2970 mit Full HD (1080p), G-Sensor, GPS, 155°-Weitwinkel, App

Wichtige Hinweise zu Beginn

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dahscam und Kabel dürfen weder Ihre Sicht, noch Ihre Fahrt behindern.
- Erhitzen Sie den integrierten Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Soll das Gerät längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität des integrierten Akkus von ca. 30% des Ladevolumens.
- Achten Sie darauf, dass das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit in der Dashcam eingestellt sind.
- Setzen Sie die Dashcam nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass weder Kamera noch Kabel Sie bei der Fahrt behindern oder Ihre freie Sicht einschränken.
- Halten Sie die Dashcam fern von starken magnetischen Feldern.
- Einsetzen und entnehmen der Speicherkarte sollte in ausgeschaltetem Zustand der Dashcam erfolgen.
- Trennen Sie die Dashcam während der Formatierung der eingelegten Speicherkarte nicht von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie die eingelegte Speicherkarte ausschließlich für Dateien der Dashcam. Speichern Sie keine „Fremddateien“ darauf.
- Berühren Sie das Ladekabel nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Verwenden Sie die Dashcam nicht in Umgebungen, deren Temperatur über 60 °C oder unter -10 °C liegt oder die eine hohe Luftfeuchtigkeit aufweisen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zu Knopfzellen und deren Entsorgung

Knopfzellen gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Knopfzellen zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Knopfzellen bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Knopfzellen der gleichen Art verkauft werden.

- Verwenden Sie immer Knopfzellen desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Knopfzellen im Gerät zur selben Zeit!
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Knopfzellen. Falsch eingesetzte Knopfzellen können zur Zerstörung des Gerätes führen – Brandgefahr.
- Versuchen Sie nicht, Knopfzellen zu öffnen und werfen Sie Knopfzellen nicht in Feuer.
- Knopfzellen, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Knopfzellen gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nehmen Sie die Knopfzellen aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

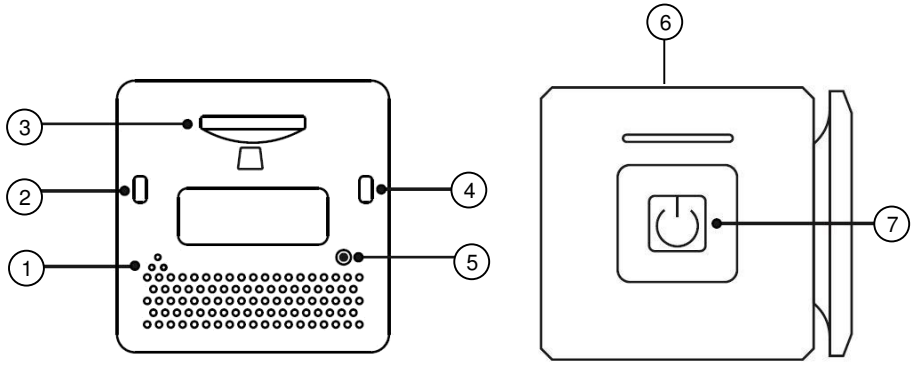
Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich die Produkt NX-4317-675 und NX-4318-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support.
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ein.

Produktdetails

Kamera



1 Mikrofon
2 Status-LED
3 microSD-Kartenschacht
4 Betriebs-LED
5 Reset-Taste
6 Lade-Kontakt
7 Ein/Aus-Taste

Halterung

1 Basis
2 Micro-USB-Buchse
3 Ladekontakte
4 Kugelgelenk

Zubehör

1	Zigarettenanzünder-Stecker	5	Aufnahme
2	USB-Netzteil (12 V)	6	Ein/Aus-Schalter
3	Fernbedienung	7	USB1-Buchse (2,1 A)
4	Schnappschuss-Taste	8	USB2-Buchse (1 A)

Inbetriebnahme

Akku laden

ACHTUNG!
Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens acht Stunden lang auf.

1. Setzen Sie Ihre Dashcam in der Halterung ein. Achten Sie darauf, dass die Ladekontakte passend aufeinander liegen.
2. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den Micro-USB-Anschluss der Halterung an. Verbinden Sie das andere Ende mit einem geeigneten USB-Netzteil.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Betriebs-LED blau.
4. Sobald der integrierte Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Betriebs-LED beständig grün.
5. Trennen Sie die Halterung von der Stromversorgung.

Speicherkarte einsetzen

HINWEIS:
Das Einsetzen und Entnehmen der Speicherkarte darf nur in ausgeschaltetem Geräte-Zustand erfolgen. Sonst droht Datenverlust.

Schieben Sie eine microSD-Karte (Class 10, bis 32 GB, FAT32) mit der abgerundeten Ecke voraus in den microSD-Kartenschacht Ihrer Dashcam. Die goldenen Kontaktpunkte zeigen dabei nach oben. Ein leichter Federwiderstand muss überwunden werden, damit die Karte einrastet.

Zur Entnahme der Speicherkarte drücken Sie diese einfach ein kleines Stück tiefer in den Kartenschacht hinein und ziehen Sie sie dann heraus.

App installieren

Suchen Sie im Google Play Store (Android) oder im App-Store (iOS) nach der kostenlosen App **Xplorecam**. Installieren Sie diese auf Ihrem Mobilgerät.

Montage

1. Wählen Sie eine geeignete Stelle an der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs. Reinigen Sie diese von Staub, Fett und Schmutz.

ACHTUNG!

Die Kamera darf Ihre freie Sicht auf das Verkehrsgeschehen nicht beeinträchtigen. Kamera und Stromkabel dürfen Sie auch anderweitig nicht beim Fahren behindern.

2. Schieben Sie gegebenenfalls die Basis der Halterung passend in die Aufnahme, bis sie einrastet. Achten Sie darauf, dass die Ladekontakte der Halterung zur geschlossenen Seite der Aufnahme zeigen.

HINWEIS:

Um die Halterung zu entnehmen, greifen Sie sie am Kugelgelenk und heben Sie sie ein kleines Stück an. Ziehen Sie sie dann einfach heraus.

3. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite der Aufnahme. Drücken Sie die Aufnahme nun an die gereinigte Stelle der Windschutzscheibe. Die offene Seite der Aufnahme zeigt dabei nach oben.

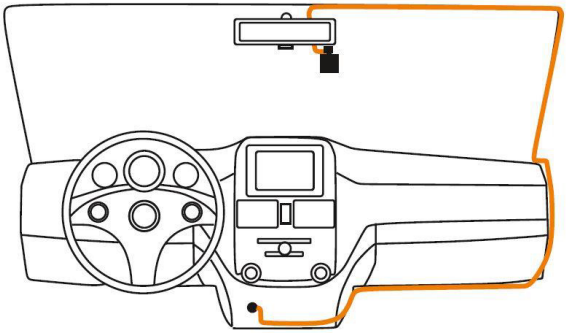
4. Setzen Sie Ihre Dashcam in der Halterung ein, so dass sie einrastet. Achten Sie darauf, dass die Ladekontakte passend aufeinander liegen.

5. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an die Micro-USB-Buchse der Halterung an.
6. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Netzteil (12 V) in den Zigarettenanzünder-Anschluss des Fahrzeugs.

7. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Netzteil.

ACHTUNG!

Führen Sie das Kabel so zum Zigarettenanzünder-Anschluss des Fahrzeugs, dass es Sie weder bei der Fahrt behindert, noch Ihnen die freie Sicht versperrt.



HINWEIS:

Es wird empfohlen, Ihre Dashcam hinter dem Rückspiegel zu montieren. Verwenden Sie bei Bedarf Kabelbinder, um das Kabel optimal zu verlegen.

8. Bringen Sie die Fernbedienung an einer günstigen Stelle des Armaturenbretts an. Reinigen Sie die gewählte Stelle von Staub, Fett und Schmutz. Ziehen Sie dann auf einer Seite des Knopf-Klebepads die Schutzfolie ab.

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung schnell und unkompliziert erreichbar ist.

9. Drücken Sie das Knopf-Klebepad passend auf die Aussparung auf der Rückseite der Fernbedienung.

10. Ziehen Sie nun die zweite Schutzfolie ab.

11. Drücken Sie die Fernbedienung an der gereinigten Stelle fest an das Armaturenbrett.

Fernbedienung koppeln

1. Starten Sie den Motor oder schalten Sie Ihre Dashcam manuell ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drei Sekunden gedrückt halten.
2. Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter Richtung **ON** schieben.
3. Die Kopplung erfolgt automatisch: Die LED der Fernbedienung leuchtet kurz auf, ein Signalton erklingt und ein Schnappschuss wird erstellt, die Status-LED blinkt 10 Mal und leuchtet dann wieder beständig.

HINWEIS:

Sollte die Kopplung nicht automatisch erfolgen, halten Sie die Schnappschuss-Taste der Fernbedienung drei Sekunden lang gedrückt.

Verwendung

Video-Modus

Nach dem Einschalten befindet sich Ihre Dashcam im Video-Modus.

HINWEIS:

Ihre Dashcam nimmt, solange sie eingeschaltet ist, kontinuierlich Videos auf. Ist die Speicherkarte voll, werden die ältesten Dateien automatisch überschrieben. Es sei denn Sie sind mit einem Schreibschutz versehen.

Dashcam

Sobald der Motor gestartet wird, beginnt Ihre Dashcam automatisch mit der Video-Aufnahme. Die Status-LED leuchten beide beständig grün. Die Aufnahme wird ca. 20 Sekunden nach Ausschalten des Motors automatisch mit einem Signalton beendet. Die Status- und Betriebs-LED erlöschen.

HINWEIS:

*Die Aufnahmen werden als dreiminütige Videos im Ordner **NORMAL** gespeichert.*

HINWEIS:

Wird der G-Sensor Ihrer Dashcam durch einen Unfall oder eine Erschütterung ausgelöst, wird die aktuelle Aufnahme automatisch mit einem Schreibschutz versehen.

Actioncam

HINWEIS:

Bei Bedarf kann Ihre Dashcam ganz leicht wieder von der Windschutzscheibe entfernt werden, z.B. um sie gegen Diebstahl zu schützen. Dazu trennen Sie das USB-Kabel von Ihrer Dashcam und entnehmen Dashcam samt Halterung aus der Aufnahme.

Ihre Dashcam kann auch als Actioncam verwendet und manuell ein- und ausgeschaltet werden, solange Sie nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist. Der integrierte Akku ermöglicht dabei eine Aufnahmezeit von bis zu 20 Minuten.

1. Schalten Sie Ihre Dashcam ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drei Sekunden gedrückt halten. Ein Signalton erklingt. Die Betriebs- und Status-LED leuchten nacheinander auf und dann beständig weiter. Die Video-Aufnahme wird gestartet.
2. Beenden Sie die Video-Aufnahme und schalten Sie ihre Dahscam aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste fünf Sekunden gedrückt halten. Ein Signalton erklingt, die LEDs erlöschen.

HINWEIS:

*Die Aufnahmen werden als 12-sekündige Videos im Ordner **MANUAL** gespeichert.*

G-Sensor-Aufnahmen

Über die App kann die Empfindlichkeit des G-Sensors eingestellt oder dieser komplett ausgeschaltet werden. Standardmäßig ist die Empfindlichkeit des Sensors auf Mittel gestellt.

Sobald der eingestellte Wert des G-Sensors überschritten wird (z.B. bei einem Unfall), werden automatisch eine mit Schreibschutz versehene Video-Aufnahme und ein Schnappschuss erstellt.

HINWEIS:

*Die Video-Aufnahmen des G-Sensors werden als 12-Sekunden-Video im Ordner **EVENT** gespeichert. Der Schnappschuss wird im Ordner **THUMBS** gespeichert.*

Moment-Aufnahme

Sie haben jederzeit die Möglichkeit eine mit Schreibschutz versehene Moment-Aufnahme zu erstellen. Eine Moment-Aufnahme beinhaltet das Erstellen eines Schnappschusses und eines 12-Sekunden-Videos.

Die Moment-Aufnahme kann entweder über die Fernbedienung oder manuell über die Ein/Aus-Taste Ihrer Dashcam erfolgen:

Fernbedienung

1. Ihre Fernbedienung muss eingeschaltet sein. Schieben Sie gegebenenfalls den Ein/Aus-Schalter Richtung **ON**.

HINWEIS:

Nach dem Einschalten der Fernbedienung wird automatisch eine Moment-Aufnahme erstellt.

2. Drücken Sie die Schnappschuss-Taste. Eine Moment-Aufnahme wird erstellt, die Status-LED blinkt zwölf Mal und leuchtet dann wieder beständig.

Manuell

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Eine Moment-Aufnahme wird erstellt, die Status-LED blinkt zwölf Mal und leuchtet dann wieder beständig.

HINWEIS:

*Die Schnappschüsse werden im Ordner **THUMBS**, die Video-Aufnahme im Ordner **MANUAL** gespeichert.*

App

HINWEIS:
Während Ihre Dashcam mit Ihrem Mobilgerät verbunden ist, kann sie nur per App gesteuert werden. Sie reagiert in dieser Zeit weder auf die Fernbedienung noch auf manuelle Eingaben.

Mit Mobilgerät verbinden

HINWEIS:

Sobald Sie die Kamera ausschalten, such Ihr Mobilgerät wieder nach einem anderen bekannten WLAN-Netzwerk. Wenn Sie sich in der Nähe von einem bekannten Netzwerk befinden, wird es sich automatisch wieder mit diesem Netzwerk verbinden. Wenn das der Fall sein sollte, müssen Sie beim nächsten Start der Kamera die WLAN-Verbindung wiederherstellen (diesmal benötigen Sie aber kein Passwort).

iOS

1. Schalten Sie Ihre Dashcam ein.
2. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion des Mobilgeräts.
3. Suchen Sie nach dem WLAN **XVISION_xxxxx** und verbinden Sie die Geräte. Das WLAN-Passwort Ihrer Dashcam lautet **12345678**.

HINWEIS:

Nach dem Einschalten Ihrer Dashcam kann es einige Augenblicke dauern, bis sie im WLAN-Menü des Mobilgeräts angezeigt wird.

ACHTUNG!

Um unberechtigten Dritten den Zugriff auf Ihre Dashcam zu verwehren, sollten Sie das Passwort nach der ersten Anmeldung in der App unverzüglich ändern (siehe Passwort ändern).

Android

1. Schalten Sie Ihre Dashcam ein.
2. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion des Mobilgeräts.
3. Öffnen Sie die App.
4. Tippen Sie auf **Car DV**.
5. Tippen Sie auf **Connect my Camera**.
6. Tippen Sie auf Ihre Dashcam (**XVISION_xxxxxx**).
7. Geben Sie das WLAN-Passwort Ihrer Dashcam ein (Standard: **12345678**).
8. Tippen Sie auf **OK**. Die Verbindung wird hergestellt, die Kamera wird in der Startseite angezeigt.

Live-View

1. Öffnen Sie die App **Xplorecam**. Gestatten Sie der App gegebenenfalls die Zugriffsrechte.
2. Tippen Sie auf **Car DV**.
3. Die verbundene Kamera wird unter dem Bild angezeigt. Tippen Sie auf das Wiedergabe-Symbol im Bild, um den Live-View zu starten.
4. Tippen Sie erneut auf das Bild, um den Live-View zu beenden.

HINWEIS:

Tippen Sie unten in der App auf das mittlere Symbol, um eine Moment-Aufnahme zu erstellen:

Aufnahmen der Speicherkarte

Sparen Sie sich das mühsame Einlegen und Entfernen der Speicherkarte und greifen Sie einfach über die App auf Ihre Aufnahmen zu.

Aufrufen

1. Öffnen Sie die App.
2. Tippen Sie auf **Car DV**.
3. Tippen Sie unten rechts auf das Speicherkarten-Symbol:

4. Die Aufnahme-Ordner werden angezeigt. Öffnen Sie einen Ordner, indem Sie auf ihn tippen.

   - **Loop Clips**
     Hier finden Sie die normalen Video-Aufnahmen (entspricht dem Ordner **NORMAL**)

   - **G-Sensor**
     Hier finden Sie die Aufnahmen, die durch den G-Sensor ausgelöst wurden (entspricht dem Ordner **EVENT**).

   - **Event Videos** / **Event**
     Hier finden Sie die 12-Sekunden Video-Aufnahmen der Moment-Aufnahme.

   - **Photo Snapshots**
     Hier finden Sie die Schnappschüsse der Moment-Aufnahme (entspricht dem Ordner **THUMBS**)

HINWEIS:

Die Dateinamen setzen sich aus der Aufnahme-Art, dem Datum und der Uhrzeit in Stunden, Minuten und Sekunden zusammen.

J=Jahr, M=Monat, T=Tag, h=Stunde, m=Minute, s=Sekunde

Manuelle Aufnahmen:	***M**JJJJMMTThhmmss.avi*
G-Sensor-Aufnahmen:	***E**JJJJMMTThhmmss.avi*
Normale Daueraufnahme:	***N**JJJJMMTThhmmss.avi*
Schnappschüsse bei ausgelöstem G-Sensor:	***E**JJJJMMTThhmmss.jpg*
Normale Schnappschüsse:	***N**JJJJMMTThhmmss.jpg*

5. Tippen Sie eine Datei an, um sie abzuspielen. Steuern Sie die Wiedergabe über eingeblendeten Video-Tasten.

HINWEIS:

Bei dem Modell NX-4318 wird beim Abspielen unten auf einer Karte die GPS-Position angezeigt. Beim Modell NX-4317 bleibt die Karte leer und ohne Funktion.

HINWEIS:

Während der Wiedergabe eines Videos haben Sie die Möglichkeit Videos und Schnappschüsse vom Video selbst zu erstellen, indem Sie auf das entsprechende Symbol tippen. So können Sie z.B. nur den relevanten Zeitpunkt noch einmal getrennt aufnehmen. Diese Aufnahmen werden in der App gespeichert.

Herunterladen

1. Öffnen Sie den gewünschten Ordner.
2. Tippen Sie oben rechts auf folgendes Symbol:

3. Tippen Sie auf die Datei, die Sie herunterladen möchten.
4. Tippen Sie unten auf das Download-Symbol:

5. Der Download wird im Download Center gestartet.

HINWEIS:

Die Seite kann während des Downloads nicht verlassen werden ohne den Download abzubrechen.

6. Nach beendetem Download kehren Sie zu den Aufnahmen zurück, indem Sie oben auf den Pfeil nach links tippen.

Löschen

1. Öffnen Sie den gewünschten Ordner.
2. Tippen Sie oben rechts auf folgendes Symbol:

3. Tippen Sie auf die Datei, die gelöscht werden soll.

HINWEIS:

Tippen Sie unten auf folgendes Symbol, um alle Aufnahmen auszuwählen:

4. Tippen Sie unten auf das Mülleimer-Symbol:

5. Bestätigen Sie den Vorgang, indem Sie auf **OK** tippen. Die Datei wird gelöscht.

HINWEIS:

Die Anordnung und Darstellung der Dateien kann durch tippen auf folgendes Symbol geändert werden:

GPS-Daten in Karte anzeigen (NX-4318)

Mit dem Modell NX-4318 haben Sie die Möglichkeit die GPS-Daten der Aufnahmen in der Karte abbilden zu lassen, indem Sie oben auf folgendes Symbol tippen:

Aufnahmen der App

Über die App erstellte oder heruntergeladene Dateien können im Tab **My Album** aufgerufen werden. Tippen Sie hierzu einfach auf folgendes Symbol:

Im Ordner **Clips in album** befinden sich die Video-Aufnahmen, im Ordner **Photo Snapshots** die Schnappschüsse.

Im Mediaplayer abspielen

Spielen Sie die Video-Aufnahmen im Mediaplayer der App ab. Während der Wiedergabe werden die vom GPS-Sensor (nur NX-4318) ermittelte Geschwindigkeit eingeblendet. Tippen Sie hierfür einfach auf die entsprechende Datei. Während der Wiedergabe werden unten rechts, sofern vorhanden, Informationen zur Fahrzeuggeschwindigkeit angezeigt.

Tippen Sie auf das Bild, um die Steuerelemente ein- oder auszublenden.

Passen Sie die Lautstärke an, indem Sie auf den rechten Rand tippen und mit dem Finger nach oben (lauter) oder unten (leiser) fahren.

Passen Sie die Helligkeit an, indem Sie auf den linken Rand tippen und mit dem Finger nach oben (heller) oder unten (dunkler) fahren.

Folgende Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

Mediaplayer beenden

Kleines Fenster

Mit Schreibschutz versehen

Screenshot auf dem Mobilgerät speichern

Wiedergabe

löschen

Pause

teilen

1 s vorspulen

Bearbeiten

Tippen Sie auf folgendes Symbol, um die in der App gespeicherten Aufnahmen zu bearbeiten:

Wählen Sie die gewünschte Datei aus und tippen Sie dann auf das entsprechende Symbol:

Beenden

teilen

Aufnahmen von Mobilgerät hinzufügen

Video-/Foto--Bearbeitung

GPS-Daten anzeigen

löschen

Alles auswählen

Kamera-Einstellungen

1. Rufen Sie das Einstellungsmenü auf, indem Sie auf der Startseite der App oben rechts auf folgendes Symbol tippen:

2. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Device Setting**.
3. Tippen Sie auf einen Menüpunkt, um Einstellungen vorzunehmen.

Mic	Mikrofon ein-/ausschalten
Gsensor	Empfindlichkeit des G-Sensors einstellen
Delay Power off / **Delayed Power off**	Dauer zwischen Ausschalt-Befehl und tatsächlichem Ausschalten der Kamera einstellen (Standard 20 s)
Device Time	Kamera-Zeit mit Mobilgeräte-Zeit synchronisieren
Name / **SSID**	WLAN-Name der Kamera
Password	Passwort ändern
Resolution	Info zur Bild-Auflösung
Version / **About this camera**	Firmware-Version der Kamera
Upload Firmware / **Updating firmware**	Heruntergeladene Firmware installieren
Format SDcard / **Format memory card**	Speicherkarte der Kamera formatieren. Dabei gehen alle gespeicherten Dateien unwiederbringlich verloren!

HINWEIS:

Im Einstellungsmenü stehen noch folgende Menüpunkte zur Verfügen:

- *Firmware herunterladen (**Download Firmwar**e)*
- *Kurzanleitung aufrufen (**User Manua**l)*
- *Sprache einstellen (**Language**)*
- *Infos zur App (**About**)*
- *Cache leeren (**Clear Cache**)*
- *GPS kalibrieren (**GPS Calibration**)*

Verbindungsstatus

Rufen Sie Informationen zu Verbindungsstatus und Kamera auf, indem Sie auf der Startseite auf folgendes Symbol tippen:

HINWEIS:

Tippen Sie bei android-Geräten einfach auf den Kamera-Namen, um eine WLAN-Verbindung herzustellen.

Passwort ändern

ACHTUNG!
Um unberechtigten Dritten den Zugriff auf Ihre Dashcam zu verwehren, sollten Sie nach der ersten Anmeldung unverzüglich das WLAN-Passwort Ihrer Dahscam ändern.

1. Rufen Sie das Einstellungsmenü auf, indem Sie auf der Startseite oben rechts auf folgendes Symbol tippen:

2. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Device Setting**.
3. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Password**.
4. Android:
   Ein Eingabefenster wird eingeblendet. Geben Sie das neue Passwort ein. Tippen Sie dann auf **OK**.

   iOS:
   Geben Sie im ersten Feld das neue Passwort ein.

HINWEIS:

Das Passwort muss aus genau acht Zeichen bestehen. Diese sollten eine Mischung aus Groß-, Kleinbuchstaben und Zahlen sein.

5. Android:
   Ein neues Eingabefenster wird eingeblendet. Geben Sie das neue Passwort erneut ein.

   iOS:
   Wiederholen Sie das Passwort im zweiten Feld.
6. Tippen Sie auf **OK**.

HINWEIS:

Nach erfolgreicher Änderung des Passworts, muss die WLAN-Verbindung neu hergestellt werden.

7. Android:
   Sie werden zur Startseite geleitet. Tippen Sie auf **Connect my Camera**.

   iOS:
   Rufen Sie das WLAN-Menü des Mobilgeräts auf.
8. Android:
   Tippen Sie auf Ihre Dashcam (**XVISION_xxxxxx**).

   iOS:
   Tippen Sie auf das Informstions-Symbol neben Ihrer Dashcam (**XVISION_xxxxxx**).
9. Android:
   Geben Sie das neue Passwort ein und tippen Sie auf **OK**. Die Verbindung wird hergestellt, Sie gelangen zur Startseite der App.

   iOS:
   Tippen Sie auf **Dieses Netzwerk ignorieren**. Kehren Sie zur Liste zurück und tippen Sie dort auf Ihre Dashcam (**XVISION_xxxxxx**). Geben Sie dann das neue Passwort ein. Die Geräte werden verbunden. Kehren Sie zur App zurück.

ACHTUNG!

Merken Sie sich das neue Passwort gut und notieren Sie es sich an einer sicheren Stelle.

Geräte-Neustart

Sollte Ihre Dashcam einmal nicht mehr auf Eingaben reagieren, führen Sie einen Geräte-Neustart durch:

1. Trennen Sie Ihre Dashcam von der Stromversorgung.
2. Schalten Sie Ihre Dashcam dann gegebenenfalls ein, indem Sie drei Sekunden auf die Ein/Aus-Taste drücken.
3. Drücken Sie mit einem festen, langen und dünnen Gegenstand (z.B. einer aufgebogenen Büroklammer) kurz auf die Reset-Taste. Beide LEDs erlöschen.
4. Verbinden Sie Ihre Dashcam wieder mit der Stromversorgung. Das Gerät wird mit einem längeren Signalton neu gestartet.

LED-Anzeigen

Status-LED

Farbe	Aktion	Bedeutung
grün	leuchtet	Aufnahme
	blinkt	Schnappschuss
rot	leuchtet	WLAN-Fehler
gelb (nur NX-4318)	leuchtet	GPS-Fehler
blau	leuchtet	Fernbedienungs-Fehler
aus	---	Keine Speicherkarte
		Aufnahme-Fehler

Betriebs-LED

Farbe	Aktion	Bedeutung
rot	blinkt	Akkustand 10 %
	leuchtet	Akkustand 20 %
blau	blinkt	Akku wird geladen
grün	leuchtet	Akku voll geladen
	blinkt	Firmware-Update

Problemlösungen

Die Dashcam nimmt keine Videos oder Fotos auf.

- Verwenden Sie eine schnelle, SDHC-kompatible microSD-Karte (Klasse 10 oder besser).
- Stellen Sie sicher, dass genug freier Speicherplatz auf der microSD-Karte vorhanden ist.
- Formatieren Sie die microSD-Karte. Achtung, dabei gehen alle gespeicherten Dateien unwiederbringlich verloren!

Die Dashcam wird während des Betriebs warm.

- Es ist normal, dass die Dashcam während des Betriebs warm wird. Diese Dashcam hat einen autorisierten Hitzetest bestanden.
- Die Umgebungstemperatur während des Betriebs darf zwischen -20° und 70°C liegen.

Die Dashcam hat sich aufgehängt.

- Führen Sie einen Geräte-Neustart durch (siehe **Geräte-Neustart**).

Die microSD-Karte wird nicht erkannt.

- Die microSD-Karte darf maximal 32 GB Speicherkapazität haben.
- Die Speicherkarte muss in FAT32 formatiert sein.
- Die Speicherkarte darf nur in ausgeschaltetem Gerätezustand eingesetzt oder entnommen werden.

Meine Aufnahme wurde überschrieben.

- Wenn die Speicherkarte voll ist, werden alle nicht mit einem Schreibschutz versehenen Aufnahmen überschrieben, beginnend mit der ältesten. Vom G-Sensor ausgelöste Aufnahmen sind automatisch mit einem Schreibschutz versehen.

Technische Daten

Stromversorgung			5 V DC / 1 A
Kfz-Netzteil	Eingang		12 V DC / 1 A
	Ausgang	USB1	5 V DC / 2,1 A
		USB2	5 V DC / 1 A
Halterung	Eingang		5 V DC / 1 A
	Ausgang		5 V DC / 1 A
Li-Po-Akku			180 mAh
Fernbedienung			Knopfzelle CR2032
Schnittstellen			Micro-USB WLAN Bluetooth microSD-Kartenschacht GPS (nur NX-4318)
CMOS-Farbsensor			2 MP
Bildwinkel			155°
Video-Auflösung			1920 x 1080 Pixel bei 30 Bps
Video-Format			AVI (H.264)
Bild-Format			JPG
Speicherkarte			bis 32 GB ab Class 10 in FAT32
Funk-Frequenz			2,4 GHz
G-Sensor			Ja
GPS			Nur NX-4318
Maße			34 x 32 x 32 mm
Gewicht			37 g

GPL-Lizenztext

Wir senden Ihnen auf Anforderung (gerne unter opensource@pearl.de) den Source Code auch auf einem handelsüblichen Datenträger, dessen Herstellungskosten wir im Gegenzug geltend machen. Den vollständigen Lizenztext ersehen Sie nachfolgend. Näheres, insbesondere auch dazu, warum es keine offizielle deutsche Übersetzung der Lizenzbedingungen gibt, erfahren Sie unter http://www.gnu.org/ licenses/gpl-2.0.html. Da es sich um freie Software handelt, schließen die Entwickler dieser Software die Haftung, soweit gesetzlich zulässig, aus. Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Hardware davon natürlich nicht betroffen ist und in vollem Umfang besteht. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter opensource@pearl.de.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation‘s software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights. We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and / or modify the software. Also, for each author‘s protection and ours, we want to make certain that everyone

understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original author's reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone‘s free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The „Program“, below, refers to any such program or work, and a „work based on the Program“ means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification“.) Each licensee is addressed as „you“. Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program‘s source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a. Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b. Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machinereadable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c. Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the

source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.
If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients‘ exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range

of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.
This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and „any later version“, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM „AS IS“ WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A

FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the „copyright“ line and a pointer to where the full notice is found.

one line to give the program‘s name and an idea of what it does.
*Copyright (C) +++**yyyy name of author+++***

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w‘. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c‘ for details.

The hypothetical commands *`show w‘* and *`show c‘* should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than *`show w‘* and *`show c‘*; they could even be mouse-clicks or menu items - whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a „copyright disclaimer“ for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision ′ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

***signature of Ty Coon**, 1 April 1989*
Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Kundenservice: 07631 / 360 – 350

Importiert von:

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

© REV1 – 10.07.2017 – BS/EX:MX//MF

FR

MDV-2950 / MDV-2970
Mini caméra embarquée wifi Full HD

Mode d'emploi

NavGear™

NX-4317-675
NX-4318-675

Table des matières

Votre mini caméra embarquée wifi 4
Contenu 4
Variantes du produit 4

Consignes préalables 5
Consignes de sécurité 5
Consignes importantes sur les piles bouton et leur recyclage 7
Consignes importantes pour le traitement des déchets 7
Déclaration de conformité 7

Description du produit 8
Caméra 8
Attache 8
Accessoires 9

Mise en marche 9
Chargement de la batterie 9
Insertion d'une carte mémoire 10
Installer l'application 10
Montage 10
Apparier la télécommande 13

Utilisation 14
Mode Vidéo 14
Caméra embarquée 14
Caméra sport 14
Enregistrements de l'accéléromètre 15
Enregistrement instantané 15

Application 16
Connecter à un appareil mobile 16
iOS 16
Android 16
Vue en directe 17
Enregistrements de la carte mémoire 17
Afficher 17
Téléchargement 18
Supprimer 19

Afficher les données GPS sur la carte (NX-4318) 19
Enregistrements de l'application 20
Lecture avec le lecteur multimédia 20
Modifier 21
Réglages de la caméra 22
État de la connexion 23
Modifier le mot de passe 23

Redémarrage de l'appareil 24

Voyants LED 25
LED de statut 25
LED de fonctionnement 25

Dépannage 26

Caractéristiques techniques 27

Contrat de licence logiciel libre 28

Votre mini caméra embarquée wifi

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette mini caméra embarquée wifi. La mini caméra embarquée Full HD s'installe facilement et rapidement sur le pare-brise de votre véhicule et se branche à la prise allume-cigare. Vous pouvez sauvegarder automatiquement les enregistrements vidéo Full HD sur une carte MicroSD. Vous pouvez également prendre des photos, à l'aide de la télécommande à fonction bluetooth fournie. Connectez la caméra embarquée à votre téléphone portable ou tablette via wifi.

La version NX4318 dispose d'un module GPS qui enregistre également vos données de localisation.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Mini caméra embarquée wifi
- Support pour pare-brise
- Télécommande à fonction bluetooth
- Câble USB (300 cm)
- Adaptateur secteur USB (12 V)
- Mode d'emploi

Accessoires requis (non fournis) :
Carte MicroSD (jusqu'à 32 Go, à partir de classe 10, FAT32)
Application gratuite **Xplorecam**

Variantes du produit

NX4317 : Mini caméra embarquée wifi Full HD 1080p MDV-2950 et grand angle 155°
NX4318 : Mini caméra embarquée wifi Full HD 1080p MDV-2970 et grand angle 155° avec fonction GPS

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce guide de démarrage rapide vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. L'interdiction vaut également pour tous critères ou marques distinctives qui permettraient une identification des personnes concernées. Les caméras utilisées dans des espaces publics sont soumises exactement aux mêmes législations que celles qui se trouvent dans les entreprises ou les institutions. Il est dans votre intérêt de respecter l'aspect privé ainsi que le droit à l'image et à la parole des personnes que vous enregistrez. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ni la caméra embarquée ni le câble ne doivent entraver votre champ de vision ou gêner la conduite.
- Ne laissez pas la batterie intégrée chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des charges mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Interrompez immédiatement le processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser.
- Veillez à ce que la prise de courant à laquelle est branché l'appareil pour le chargement soit toujours facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.

- Si vous pensez ne pas utiliser l'appareil durant une longue période, nous vous recommandons de laisser la batterie chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Veillez à ce que la date et l'heure réglées dans la caméra embarquée soient actuelles.
- N’exposez pas la caméra de façon prolongée au rayonnement direct du soleil.
- Lors du montage, veillez à ce que ni la caméra ni le câble ne vous gêne pour la conduite ou n'obstrue votre champ de vision.
- Conservez la caméra embarquée à distance des forts champs magnétiques.
- Insérez et retirez la carte mémoire uniquement lorsque la caméra embarquée est éteinte. Sinon vous risquez de perdre des données.
- Pendant le formatage de la carte mémoire insérée dans la caméra, ne débranchez pas la caméra de l'alimentation électrique.
- N'utilisez la carte mémoire insérée que pour les données de la caméra embarquée. N'enregistrez pas de données étrangères.
- Ne touchez jamais le câble de chargement avec des mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas la caméra embarquée dans un environnement dont la température ambiante est supérieure à 60 °C ou inférieure à -10 °C, ni dans un environnement dont l'air est très humide.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes sur les piles bouton et leur recyclage

Les piles bouton ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles bouton utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos piles bouton usagées dans les lieux de collectes de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- N'utilisez ensemble que des piles bouton du même type et remplacez-les toutes en même temps !
- Respectez la polarité des piles bouton. Un mauvais sens d'insertion des piles bouton peut endommager l'appareil – Risque d'incendie.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles bouton, et ne les jetez pas au feu.
- Les piles bouton dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Maintenez les piles bouton hors de portée des enfants.
- Retirez les piles bouton de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

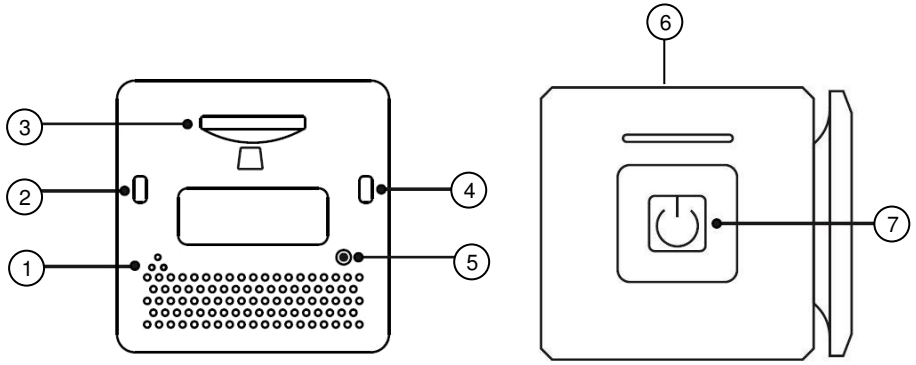
La société PEARL.GmbH déclare ces produits NX-4317-675 et NX-4318-675 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse https://www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

Description du produit

Caméra



1 Microphone
2 LED de statut
3 Fente pour carte MicroSD
4 Témoin de fonctionnement
5 Bouton Reset
6 Contacts de chargement
7 Bouton Marche/Arrêt

Attache

1 Base
2 Port Micro-USB
3 Contacts de chargement
4 Articulation à rotule

Accessoires

1	Fiche pour allume-cigare	5	Socle
2	Adaptateur secteur USB (12 V)	6	Commutateur Marche/Arrêt
3	Télécommande	7	Prise USB 1 (2,1 A)
4	Bouton de déclenchement	8	Prise USB 2 (1 A)

Mise en marche

Chargement de la batterie

ATTENTION !
Avant la première utilisation, chargez la batterie intégrée pendant huit heures au moins.

1. Installez votre caméra embarquée sur son support. Veillez à bien faire correspondre les contacts de chargement.
2. Branchez le câble USB fourni au port Micro-USB du support. Branchez l'autre extrémité à un adaptateur secteur USB approprié.
3. Pendant le processus de chargement, le témoin de fonctionnement clignote en bleu.
4. Dès que la batterie intégrée est complètement chargée, la LED du boîtier de chargement brille en vert de manière continue.
5. Débranchez le support de l'alimentation.

Insertion d'une carte mémoire

NOTE :
Lors de l'insertion et du retrait de la carte mémoire, l'appareil doit toujours être éteint. Sinon, vous risquez une perte de données.

Insérez une carte MicroSD (classe 10, jusqu'à 32 Go en format FAT32) dans la fente correspondante de votre caméra embarquée, en plaçant le coin arrondi vers l'avant. Les fiches de contact dorées doivent être orientées vers le haut. Vous devez effectuer une légère pression sur le ressort d'éjection pour que la carte s'enclenche.

Pour retirer la carte MicroSD, enfoncez-la légèrement vers l'intérieur de la fente, puis tirez-la vers l'extérieur.

Installer l'application

Dans Google Play Store (Android) ou dans l'App Store (iOS), recherchez l'application gratuite **Xplorecam**. Installez-la sur votre appareil mobile.

Montage

1. Choisissez un endroit approprié sur le pare-brise de votre véhicule. Nettoyez soigneusement l'emplacement choisi afin d'en éliminer la poussière, la graisse et la saleté.

ATTENTION !

La caméra ne doit pas obstruer votre champ de vision lorsque vous conduisez. La caméra et le câble de chargement ne doivent en aucun cas vous gêner lorsque vous conduisez.

2. Glissez la base du support comme il convient dans son socle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Assurez-vous que les contacts de chargement soient orientés vers la partie fermée du socle.

NOTE :

Pour enlever le support, attrapez l'articulation et levez-la un peu. Tirez ensuite simplement pour l'enlever.

3. Retirez le film de protection à l'arrière de la base. Appuyez ensuite la base contre la surface nettoyée du pare-brise. Le côté ouvert de la base est pointé vers le haut.

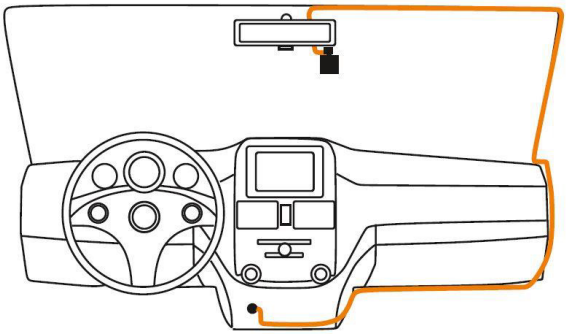
4. Placez votre caméra embarquée dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Veillez à ce que les contacts de chargement correspondent parfaitement.

5. Branchez le câble USB fourni au port micro-USB du support.
6. Branchez l'adaptateur secteur (12 V) fourni dans l'allume-cigare du véhicule.

7. Branchez le câble USB à l'adaptateur secteur USB.

ATTENTION !

Placez le câble dans la prise de l'allume-cigare de sorte qu'il ne vous gêne pas pour conduire et ne gêne pas votre champ de vision.



NOTE :

Il est recommandé de monter votre caméra embarquée derrière le rétroviseur. Si nécessaire, utilisez un serre-câble pour placer le câble de façon optimale.

8. Fixez la télécommande à un emplacement judicieux sur le tableau de bord. Nettoyez l'emplacement choisi pour qu'il n'y ait ni poussière, ni graisse, ni saleté. Retirez ensuite l'un des films de protection du patch autocollant.

NOTE :

Veillez à ce que la télécommande soit accessible rapidement et facilement.

9. Appliquez le patch autocollant sur le creux prévu à cet effet au dos de la télécommande.

10. Retirez ensuite le deuxième film de protection.

11. Appliquez la télécommande à l'emplacement nettoyé du tableau de bord.

Apparier la télécommande

1. Allumez le moteur ou allumez votre caméra manuellement en appuyant pendant trois secondes sur le bouton marche/arrêt.
2. Allumez la télécommande, placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "**ON**".
3. L'appariement se fait automatiquement : La LED de la télécommande brille brièvement, un signal sonore retentit et une capture instantanée est créée, la LED de statut clignote 10 fois puis en continu.

NOTE :

Si l'appariement ne se fait pas automatiquement, maintenez la touche capture instantanée de la télécommande enfoncée pendant trois secondes.

Utilisation

Mode Vidéo

Après l'allumage, la caméra de bord se trouve en mode Vidéo.

NOTE :

Tant qu'elle est allumée, votre caméra prend des vidéos en continu. Si la carte mémoire est pleine, les fichiers les plus anciens seront supprimés automatiquement. Sauf si elle est protégée en écriture.

Caméra embarquée

Dès que le moteur s'allume, votre caméra embarquée lance automatiquement un enregistrement vidéo. La LED de statut brille alors en vert. L'enregistrement s'arrête automatiquement avec un signal sonore environ 20 secondes après que le moteur a été coupé. Les LED de fonctionnement et de statut s'éteignent.

NOTE :

*Les enregistrements sont enregistrés dans le dossier **NORMAL** sous forme de vidéos de trois minutes.*

NOTE :

Si l'accéléromètre de votre caméra embarquée est déclenché par un accident ou un choc, l'enregistrement en cours est automatiquement protégé en écriture.

Caméra sport

NOTE :

Votre caméra embarquée peut être retirée du pare-brise très facilement au besoin, par ex., pour la protéger contre le vol. Pour ce faire, débranchez le câble USB de votre caméra embarquée et retirez la caméra embarquée et son support de la base.

Votre caméra embarquée peut également être utilisée comme caméra sport, et allumée et éteinte manuellement dans la mesure où elle n'est pas branchée à l'alimentation. La batterie intégrée permet alors une durée d'enregistrement allant jusqu'à 20 minutes.

1. Allumez votre caméra embarquée en appuyant pendant trois secondes sur le bouton marche/arrêt. Un signal sonore retentit. Les LED de statut et de fonctionnement brillent l'une après l'autre puis en continu. L'enregistrement vidéo démarre.
2. Arrêtez l'enregistrement vidéo et éteignez votre caméra embarquée en appuyant pendant trois secondes sur le bouton marche/arrêt. Un signal sonore retentit, les LED s'éteignent.

NOTE :

*Les enregistrements sont enregistrés dans le dossier **MANUAL** sous forme de vidéos de 12 secondes.*

Enregistrements de l'accéléromètre

L'accéléromètre peut être complètement désactivé ou sa sensibilité réglée via l'application. Par défaut, la sensibilité du capteur est réglée sur moyenne.

Dès que la valeur réglée de l'accéléromètre est dépassée (par ex. lors d'un accident), un enregistrement vidéo protégé en écriture et une capture instantanée sont pris automatiquement.

NOTE :

*Les enregistrements vidéo de l'accéléromètre sont enregistrés dans le dossier **EVENT** sous forme de vidéo de 12 secondes. La capture instantanée est enregistrée dans le dossier **THUMBS.***

Enregistrement instantané

Vous pouvez à tout moment faire un enregistrement instantané protégé en écriture. Un enregistrement instantané comporte une capture instantanée et une vidéo de 12 secondes.

L'enregistrement instantané peut se faire via la télécommande ou manuellement via la touche marche/arrêt de votre caméra embarquée :

Télécommande

1. Votre télécommande doit être allumée. Si nécessaire, placez l'interrupteur marche / arrêt sur **ON**.

NOTE :

Dès l'allumage de la télécommande, un enregistrement instantané est effectué automatiquement.

2. Appuyez sur la touche capture instantanée. Une capture instantanée est prise, la LED de statut clignote 12 fois puis en continu.

Manuel

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Une capture instantanée est prise, la LED de statut clignote 12 fois puis en continu.

NOTE :

*Les captures instantanées sont enregistrées dans le dossier **THUMBS**, les enregistrements vidéo dans le dossier **MANUAL.***

Application

NOTE :
Lorsque votre caméra embarquée est connectée à votre appareil mobile, elle ne peut être gérée que par l'application. Elle ne réagit alors ni à la télécommande, ni aux données manuelles.

Connecter à un appareil mobile

NOTE :

Dès que vous éteignez la caméra, votre appareil mobile recherche à nouveau un autre réseau wifi connu. Si vous vous trouvez à proximité d'un réseau connu, il se connectera automatiquement à ce réseau. Si c'était le cas, vous devez rétablir la connexion wifi la prochaine fois que vous allumez la caméra (vous n'aurez pas besoin d'un mot de passe).

iOS

1. Allumez votre caméra embarquée.
2. Activez la fonction wifi de votre appareil mobile.
3. Recherchez **XVISION_xxxxx** et connectez les appareils l'un à l'autre. Le mot de passe de votre caméra embarquée est **12345678**.

NOTE :

Après l'allumage de votre caméra embarquée, cela peut prendre quelques instants avant qu'elle n'apparaisse dans le menu wifi de l'appareil mobile.

ATTENTION !

***Pour empêcher l'accès de tiers non autorisés à votre caméra embarquée,* vous devriez modifier le mot de passe après la première connexion à l'application (voir Modifier le mot de passe).**

Android

1. Allumez votre caméra embarquée.
2. Activez la fonction wifi de votre appareil mobile.
3. Ouvrez l'application.
4. Cliquez sur **Car DV**.
5. Cliquez sur **Connect my Camera**.
6. Cliquez sur votre caméra embarquée (**XVISION_xxxxxx**).
7. Saisissez le mot de passe wifi de votre caméra embarquée (par défaut : **1234568**).
8. Appuyez sur **OK**. La connexion s'établit, la caméra s'affiche sur la page d'accueil.

Vue en directe

1. Ouvrez l'application **Xplorecam.** Autorisez l'accès à l'application, si nécessaire.
2. Cliquez sur **Car DV**.
3. La caméra connectée s'affiche sous l'image. Appuyez sur l'icône de lecture dans l'image pour lancer la vue en directe.
4. Appuyez sur l'image pour arrêter la vue en directe.

NOTE :

Dans l'application, cliquez en bas sur l'icône centrale pour créer un enregistrement instantané :

Enregistrements de la carte mémoire

Ne vous embêtez pas à insérer et à retirer la carte mémoire, accédez simplement à vos enregistrements via l'application.

Afficher

1. Ouvrez l'application.
2. Cliquez sur **Car DV**.
3. En bas à droite, appuyez sur l'icône de carte mémoire :

4. Les dossiers d'enregistrement s'affichent. Ouvrez un dossier en cliquant dessus.

- **Loop Clips**
  Vous trouvez ici les enregistrements normaux (correspond au dossier **NORMAL**).

- **Accéléromètre**
  Vous trouvez ici les enregistrements déclenchés par l'accéléromètre (correspond au dossier **EVENT**).

- **Event Videos** / **Event**
  Vous trouvez ici les enregistrements vidéo de 12 secondes des enregistrements instantanés.

- **Capture instantanée**
  Vous trouvez ici les captures instantanées (correspond au dossier **THUMBS**).

NOTE :

Les noms de fichier se composent du type d'enregistrement, de la date, de l'heure en heures, minutes et secondes.

A=Année, M=Mois, J=Jour, H=Heure, M=Minute, S=Seconde

Enregistrement manuel :	***M**AAAAMMJJhhmmss.avi*
Enregistrements de l'accéléromètre :	***E**AAAMMJJhhmmss.avi*
Enregistrement continu normal :	***N**AAAMMJJhhhmmss.avi*
Captures instantanées en cas de déclenchement de l'accéléromètre :	***E**AAAMMJJhhhmmss.jpg*
Captures instantanées :	***N**AAAMMJJhhhmmss.jpg*

5. Appuyez sur un fichier pour le lire. Démarrez la lecture à l'aide des touches vidéo qui s'affichent.

NOTE :

Pour le modèle NX-4318, la position GPS s'affiche en bas sur une carte lors de la lecture. Pour le modèle NX-4317, la carte reste vide et n'a aucune fonction.

NOTE :

Durant la lecture vidéo, vous avez la possibilité de créer des vidéos et des captures instantanées à partir de la vidéo, en cliquant sur l'icône correspondante. Vous pouvez ainsi enregistrer uniquement le moment pertinent. Ces enregistrements sont sauvegardés dans l'application.

Téléchargement

1. Ouvrez le dossier souhaité.
2. Appuyez en haut à droite sur l'icône suivante :

3. Appuyez sur le fichier que vous souhaitez télécharger.
4. Appuyez en bas sur l'icône de téléchargement :

5. le téléchargement commence dans le dossier téléchargement.

NOTE :
Vous ne pouvez pas quitter la page durant le téléchargement sans l'interrompre.

6. Une fois le téléchargement terminé, retournez aux enregistrements en cliquant sur la flèche en haut vers la gauche.

Supprimer

1. Ouvrez le dossier souhaité.
2. Appuyez en haut à droite sur l'icône suivante :

3. Appuyez sur le fichier que vous souhaitez supprimer.

NOTE :
Appuyez sur l'icône suivante pour sélectionner tous les enregistrements :

4. Appuyez ensuite sur l'icône Corbeille :

5. confirmez le processus en appuyant sur **OK**. Le fichier est alors supprimé.

NOTE :
L'ordre et l'affichage des fichiers peuvent être modifiés en cliquant sur l'icône suivante :

Afficher les données GPS sur la carte (NX-4318)

Le modèle NX-4318 vous permet d'afficher les données GPS des enregistrements sur la carte en cliquant sur l'icône suivante :

Enregistrements de l'application

Les fichiers créés et téléchargés via l'application peuvent être affichés dans l'onglet **My Album.** Appuyez simplement sur l'icône suivante :

Les enregistrements vidéo se trouvent dans le dossier **Clips in album**, les captures instantanées dans le dossier **Photo Snapshots.**

Lecture avec le lecteur multimédia

Lisez les enregistrements vidéo dans le lecteur multimédia de l'application. Durant la lecture, les vitesses détectées par le capteur GPS s'affichent (NX-4318 uniquement). Pour ce faire, appuyez simplement sur le fichier correspondant. Durant la lecture, les informations concernant la vitesse du véhicule s'affichent, si disponibles, en bas à droite.

Appuyez sur l'image pour afficher ou masquer les éléments de commande.

Adaptez le volume en appuyant sur le bord droit et en glissant votre doigt vers le haut (plus fort) ou vers le bas (plus faible).

Adaptez la luminosité en appuyant sur le bord gauche et en glissant votre doigt vers le haut (plus clair) ou vers le bas (plus foncé).

Les options suivantes sont à votre disposition durant la lecture :

Arrêter le lecteur multimédia

Protéger en écriture

Lecture

Pause

Avancer d'1 s

Petite fenêtre

Enregistrer la capture d'écran sur l'appareil mobile

Supprimer

Partager

Modifier

Cliquez sur l'icône suivante pour modifier les enregistrements sauvegardés dans l'application :

Sélectionnez le fichier souhaité et cliquez sur l'icône suivante :

Terminer

Partager

Ajouter des enregistrements à partir de l'appareil mobile

Modification vidéo/photo

Afficher les données GPS

Supprimer

Tout sélectionner

Réglages de la caméra

1. Afficher le menu des paramètres en cliquant sur l'image suivante en haut à droite sur la page d'accueil de l'application :

2. Cliquez sur l'option **Device Setting**.
3. Pour effectuer des réglages, appuyez sur une option.

Mic	Activer/désactiver le microphone
Accéléromètre	Régler la sensibilité de l'accéléromètre
Delay Power off / **Delayed Power off**	Régler le délai entre la commande d'arrêt et l'arrêt effectif de la caméra (20 s par défaut)
Device Time	Synchroniser l'heure de la caméra avec celle de l'appareil mobile
Nom / **SSID**	Nom wifi de la caméra
Password	Modifier le mot de passe
Resolution	Informations sur la résolution de l'image
Version / **About this camera**	Version du firmware de la caméra
Upload Firmware / **Updating firmware**	Installer le firmware téléchargé
Format SDcard / **Format memory card**	Formater la carte mémoire de la caméra. Lors du formatage, toutes les données sauvegardées seront définitivement perdues !

NOTE :

Dans le menu des paramètres, les points de menu suivants sont aussi disponibles :

- *Télécharger le firmware (**Download Firmwar**e)*
- *Afficher le guide de démarrage rapide (**User Manua**l)*
- *Régler la langue (**Language**)*
- *Infos sur l'application (**About**)*
- *Vider le cache (**Clear Cache**)*
- *Calibrage du GPS (**GPS Calibration**)*

État de la connexion

Affichez les informations sur l'état de la connexion et la caméra en cliquant sur l'icône suivante de la page d'accueil :

NOTE :

Pour les appareils Android, cliquez simplement sur le nom de la caméra pour établir une connexion wifi.

Modifier le mot de passe

ATTENTION !
Pour empêcher l'accès de tiers non autorisés à votre caméra embarquée, vous devriez modifier le mot de passe lors la première connexion à l'application (voir Modifier le mot de passe).

1. Afficher le menu des paramètres en cliquant sur l'image suivante en haut à droite sur la page d'accueil :

2. Cliquez sur l'option **Device Setting**.
3. Appuyez sur l'option **Password.**
4. Android :
   Une fenêtre de saisie s'affiche. Saisissez le nouveau mot de passe. Appuyez ensuite sur **OK**.

   iOS :
   Dans le premier champ, saisissez le nouveau mot de passe.

NOTE :

Le nouveau mot de passe doit faire exactement 8 caractères. Il doit comporter des minuscules, des majuscules et des chiffres.

5. Android :
   Une nouvelle fenêtre de saisie s'affiche. Saisissez de nouveau le nouveau mot de passe.

   iOS :
   Confirmez le mot de passe dans le champ suivant.
6. Appuyez sur **OK**.

NOTE :

Après modification réussie du mot de passe, la connexion wifi doit être réinitialisée.

7. Android :
   Vous êtes alors dirigé vers la page d'accueil. Cliquez sur **Connect my Camera**.

   iOS :
   Ouvrez le menu wifi de votre appareil mobile.
8. Android :
   Cliquez sur votre caméra embarquée (**XVISION_xxxxxx**).

   iOS :
   Cliquez sur l'icône d'information à côté de votre caméra embarquée (**XVISION_xxxxxx**).
9. Android :
   Saisissez le nouveau mot de passe puis appuyez sur **OK**. La connexion s'établit alors. et vous accédez à la page d'accueil de l'application.

   iOS :
   Appuyez sur cette **Ignorer ce réseau**. Retournez à la liste et cliquez sur votre caméra embarquée (**XVISION_xxxxxx**). Saisissez alors le nouveau mot de passe. Les appareils se connectent. Revenez à l'application.

ATTENTION !

Prenez note de votre nouveau mot de passe et inscrivez-le dans un endroit sûr.

Redémarrage de l'appareil

Si votre caméra embarquée ne réagit plus à vos saisies, effectuez un redémarrage de l'appareil :

1. Débranchez votre caméra embarquée de l'alimentation électrique.
2. Le cas échéant, allumez votre caméra embarquée en appuyant pendant trois secondes sur le bouton marche/arrêt.
3. À l'aide d'un objet solide, long et fin (un trombone de bureau déplié, p. ex.), appuyez brièvement sur le bouton RESET. Les deux LED s'éteignent.
4. Branchez votre caméra embarquée à l'alimentation secteur. L'appareil redémarre et émet un long signal sonore.

Voyants LED

LED de statut

Couleur	Action	Signification
Vert	Brille	Socle
	Clignote	Capture instantanée
Rouge	Brille	Erreur wifi
Jaune (uniquement NX-4318)	Brille	Erreur GPS
Bleu	Brille	Erreur télécommande
Éteinte	---	Pas de carte mémoire
		Erreur d'enregistrement

LED de fonctionnement

Couleur	Action	Signification
Rouge	Clignote	État de la batterie 10 %
	Brille	État de la batterie 20 %
Bleu	Clignote	La batterie est en cours de chargement
Vert	Brille	La batterie est complète-ment chargée
	Clignote	Mise à jour du firmware

Dépannage

La caméra embarquée ne prend pas de vidéo, ni de photo.

- Utilisez une carte MicroSD rapide et compatible SDHC (classe 10 ou supérieur).
- Assurez-vous qu'il y a assez d'espace libre sur la carte MicroSD.
- Formatez la carte MicroSD. Attention, lors du formatage, toutes les données sauvegardées seront définitivement perdues !

La caméra embarquée chauffe lors de l'utilisation

- Il est normal que la caméra embarquée chauffe lors de l'utilisation. Cette caméra embarquée a subi un test de température autorisée.
- La température ambiante d'utilisation peut varier entre -20° et 70°C.

La caméra embarquée s'est figée.

- Réinitialisez l'appareil (voir **Réinitialisation de l'appareil**).

La carte MicroSD n’est pas reconnue.

- La carte MicroSD ne doit pas dépasser une capacité de 32 Go.
- La carte mémoire doit être formatée au format FAT32.
- La carte mémoire ne doit être insérée
  et retirée que lorsque la caméra est éteinte.

Mon enregistrement a été écrasé.

- Lorsque la carte mémoire est pleine, tous les enregistrements non protégés sont écrasés en commençant par les plus anciens. Les captures instantanées en cas de déclenchement de l'accéléromètre sont automatiquement protégées.

Caractéristiques techniques

Alimentation			5 V DC / 1 A
Adaptateur allume-cigare	Entrée		12 V DC / 1 A
	Sortie	USB 1	5 V DC / 2,1 A
		USB 2	5 V DC / 1 A
Attache	Entrée		5 V DC / 1 A
	Sortie		5 V DC / 1 A
Batterie lithium-polymère			180 mAh
Télécommande			Pile bouton CR2032
Interfaces			Micro-USB wifi Bluetooth Fente pour carte MicroSD GPS (uniquement NX-4318)
Capteur couleur CMOS			2 Mpx
Angle de champ			155°
Résolution vidéo			1920 x 1080 pixels à 30 images par seconde
Format vidéo			AVI (H.264)
Format d'image			JPG
Carte mémoire			MicroSD jusqu'à 32 Go, à partir de la classe 10, format FAT32
Fréquence sans fil			2,4 GHz
Accéléromètre			Oui
GPS			NX-4318 uniquement
Dimensions			34 x 32 x 32 mm
Poids			37 g

Contrat de licence logiciel libre

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL). Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence. Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur http://www.pearl.fr.

Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

* d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,

* d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont :

Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.
L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.
L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.
A cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies. Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester

l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

Contrat : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

Logiciel : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

Logiciel Initial : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

Logiciel Modifié : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

Code Source : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

Code Objet : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

Titulaire : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

Licencié : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant accepté le Contrat.

Contributeur : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.

Concédant : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

Contribution : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

Module : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

Module Externe : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

Module Interne : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

GNU GPL : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

Parties : désigne collectivement le Licencié et le Concédant.

Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

* (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par téléchargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;
* (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci-dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées.
Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.
2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.
3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant. Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé. Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,
2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9,et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat. Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,
2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du

Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9,et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.
Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial. Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;
2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas

échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.

Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel. Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment :
(i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis. Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni "en l'état" par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent. En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni

qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié. Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel. Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions du Contrat s'avèrerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant également foi.

Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05

Importé par :

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV1 – 10.07.2017 – BS/EX:MX//MF